

# INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS (IIFI)

*Dra. Aurelia Vargas Valencia – Directora – diciembre de 2009*

## INTRODUCCIÓN

El Instituto fue creado en 1973 por el doctor Rubén Bonifaz Nuño, reuniendo cuatro centros que dependían de la Coordinación de Humanidades y que, de un modo u otro, se vinculaban con la investigación filológica: el Centro de Estudios Literarios, el Centro de Estudios Clásicos, el Centro de Lingüística Hispánica y el Centro de Estudios Mayas. La reunión de estos centros en un solo Instituto respondió a la finalidad de contar con un organismo que tuviera como tarea conocer nuestra realidad por medio de la investigación y el estudio de la cultura y la literatura griega, latina, hispánica y amerindia, considerando que la cultura mexicana es resultado de la fusión de todas ellas. Más tarde surgieron otras unidades académicas con el nombre de Seminario: el de Poética en 1977, que posteriormente adquirió la categoría de Centro, y el de Lenguas Indígenas en 1988.

El Instituto de Investigaciones Filológicas, que cuenta con una planta laboral de 291 personas, entre académicos, personal de base, de confianza y funcionarios, actualmente está configurado por ocho secciones de investigación, que siguen correspondiendo a los cuatro centros que se unieron para crear el Instituto, además del Centro de Poética y tres seminarios: el Seminario de Lenguas Indígenas y el Seminario de Edición Crítica de Textos (Ecdótica), este último reconocido formalmente en el año 2009 por acuerdo del Consejo Técnico de Humanidades, y el Seminario de Hermenéutica.

En toda organización, compartir propósitos comunes implica proporcionar a sus integrantes un significado profundo de ella y facilitar una clara comprensión de sus valores, para orientar el trabajo de dicha institución en un ambiente organizado, estimulante y adecuado. En virtud de esto, la función esencial de nuestro Instituto es desarrollar investigación de vanguardia en los temas filológicos que le son propios, así como impartir docencia en los distintos niveles universitarios y difundir los conocimientos que preserva y genera, con lo cual el Instituto se sitúa en consonancia con las líneas rectoras del Plan de Desarrollo de la UNAM. De este modo, la razón de ser del Instituto de Investigaciones Filológicas se orienta principalmente a mantener, revalorar y acrecentar el cultivo de las humanidades en la Universidad Nacional Autónoma de México, a partir del estudio de las culturas hispánica, clásica (griega y latina) y mesoamericana principalmente, estudiadas a partir de sus lenguas y literaturas, desde una perspectiva filológica, entendida ésta en su sentido estricto, pero también en su sentido más amplio. Asimismo, es su misión contribuir a la solución de los problemas nacionales en el campo de la cultura, por ser la institución más representativa y consolidada en el campo de la Filología en nuestro país, y una de las seis primeras en el mundo iberoamericano.

Para el Instituto, 2011 representó un tiempo valioso para alcanzar los objetivos propuestos en cuanto a lograr una posición de excelencia en el área de la difusión del conocimiento. Esto mediante la utilización tanto de las herramientas digitales como de sesiones presenciales en temas antes no abordados en nuestra dependencia, particularmente en esta ocasión con el tema de la literatura y lectura infantiles. Así, nuestro potencial se vio fortalecido con el reconocimiento de gran público interesado en nuestros eventos académicos, entre los cuales hubo cursos y diplomados con un registro de más de 300 alumnos, y en nuestras ferias de libro con una afluencia de aproximadamente 12 mil visitantes.

Por otro lado, un factor importante en nuestro Instituto es su consolidación interna en las áreas académicas, reflejada en los proyectos de investigación y en los resultados de nuestro quehacer académico. Durante 2011 nuestra gestión se centró en este propósito, con el objeto de enfocar las habilidades e intereses de los académicos en las líneas y temas de investigación afines. Asimismo, en aquello que concierne a los procedimientos internos, los sistemas se han ido reforzando por medio del establecimiento de orden y rumbo logísticos, adecuando las áreas técnicas y administrativas para un óptimo funcionamiento y servicio, tanto para el público externo como para los asuntos que son del interés de nuestros académicos, y en general del personal que labora en esta institución.

Finalmente, un fruto de singular relevancia en el ámbito institucional es nuestra propuesta de creación del plan de estudios de la licenciatura Literatura e Interculturalidad, en estrecha colaboración con el nuevo campus de la UNAM que abrirá sus puertas en la ciudad de Morelia, Michoacán, en agosto de 2012: la Escuela Nacional de Estudios Superiores (ENES Morelia). En dicha propuesta contamos con el apoyo de la Facultad de Filosofía y Letras, del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) y de la Universidad de San Nicolás de Hidalgo, en la elaboración de varios programas de estudio. Con este proyecto se cumple con uno de los objetivos planteados en el Plan de Desarrollo de la presente administración, en el sentido de impulsar los estudios humanísticos, en particular filológicos, en el ámbito nacional, con repercusión internacional, pues el planteamiento de la licenciatura mencionada es innovador y no existe un plan igual en el contexto nacional ni en el latinoamericano.

## PLANTA ACADÉMICA

El cuerpo académico del Instituto de Investigaciones Filológicas está constituido por 177 integrantes, de los cuales 136 son investigadores y 41 técnicos académicos. De acuerdo con la *Agenda Estadística* de la UNAM 2010, es el instituto con mayor número de académicos del área de Humanidades, y el tercero de todos los institutos de la UNAM, incluidos los de la Investigación Científica. Cabe mencionar que representa el primer lugar en número de investigadores respecto al resto de los institutos en la UNAM.

De los 177 académicos, 85 investigadores, que representan el 61 por ciento, pertenecen al Sistema Nacional de Investigadores; de éstos, dos son eméritos. En cuanto a formación académica, 105 tienen el grado de doctor (59 por ciento), 34 de maestría (19 por ciento), 1 de especialidad, 26 de licenciatura, y 10 son pasantes; esto significa que 78 por ciento de los académicos tienen formación de grado. El Instituto cuenta entre sus académicos con seis eméritos: el doctor Rubén Bonifaz Nuño, la doctora María Elena Beristáin Díaz, el doc-

tor José Guadalupe Moreno de Alba, el doctor Germán Viveros Maldonado, el doctor Julio Pimentel Álvarez y la doctora Mercedes de la Garza Camino (los dos últimos fueron honrados con el emeritazgo precisamente en el año 2011); 89 titulares, 81 asociados y 1 contratado por artículo 103. Hay 6 eméritos, 139 definitivos, 7 interinos, 24 por artículo 51 y 1 por artículo 103. Participan en el Programam de Primas al Desempeño del Personal Académico de Tiempo Completo (PRIDE) 161 académicos, que corresponde al 89 por ciento; de ellos, 22 por ciento (40) tiene el nivel D, y 3 más participan en el Programa de Apoyo a la Incorporación del Personal Académico de Carrera de Tiempo Completo (PAIPA). Asimismo, 69 son hombres y 108 mujeres. El promedio de edad del total de académicos es de 54.63 años.

En 2011 se fortaleció la planta académica con el ingreso de dos investigadores, uno para el Centro de Estudios Mayas y otro para el Seminario de Edición Crítica de Textos, y tres técnicos académicos; se propiciaron las promociones en la carrera académica y se realizaron diversas acciones para su superación y actualización. Los académicos asistieron a diversos eventos nacionales e internacionales, entre coloquios, conferencias, congresos, cursos, diplomados, jornadas, mesas redondas, talleres y seminarios internos de cada unidad académica; se llevaron a cabo estancias de investigación y estancias sabáticas en instituciones nacionales y extranjeras como la Universidad de Oriente, en Valladolid, Yucatán; y en la Universidad de Roma La Sapienza, la Biblioteca Nacional de Madrid y la Universidad de Salamanca, en España. Asimismo fueron invitados destacados especialistas de universidades mexicanas, europeas y americanas a impartir cursos y ciclos de conferencias, así como a presentar ponencias en congresos organizados por nuestro Instituto.

En el año 2011 varios de nuestros investigadores merecieron extraordinarias distinciones de las que podemos mencionar: la designación del doctor Julio Pimentel Álvarez como Investigador Emérito de esta Universidad, realizada en la primera sesión del Consejo Universitario en el mes de marzo, y de la doctora Mercedes de la Garza como investigadora emérita, en la sesión del mes de diciembre. La doctora Cecilia Rojas Nieto obtuvo el Reconocimiento Sor Juana Inés de la Cruz, otorgado por la UNAM. En el mes de octubre, como resultado de la convocatoria Cátedra Cultura de México, Impartición de conferencias: Cine y Letras, ofrecida por el Conaculta, a través del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, la Universidad de Princeton y la Universidad de Brown, el doctor Héctor Perea Enríquez fue distinguido en la disciplina de Letras. Al final del año, durante la realización de la Feria Internacional del Libro en Guadalajara, Jalisco, al doctor Guillermo Sheridan le fue otorgado el Premio de Periodismo Cultural Fernando Benítez 2011.

La superación académica, como uno de los objetivos fundamentales en el desarrollo de nuestros investigadores y técnicos académicos, se manifiesta en las múltiples actividades para su mejoramiento intelectual y profesional, en la asistencia a eventos, en estancias sabáticas y estancias de investigación. En la formación académica, tres miembros de nuestra comunidad obtuvieron el grado de doctor y una de maestría, fortaleciendo de esta manera la excelencia en el conocimiento y la especialidad, con miras a un mayor desarrollo en la investigación y en la docencia. Los grados correspondieron a Guillermo Bernal Romero, doctorado en Estudios Mesoamericanos; Alejandra Vigueras Ávila, doctorado en Lingüística Hispánica; Carolina Olivares Chávez, doctorado en Letras Clásicas, y María Esther Guz-

mán Gutiérrez, maestría en Letras Mexicanas. Cabe mencionar que la doctora Carolina Olivares es la primera técnica académica de nuestro Instituto en obtener este grado.

## INVESTIGACIÓN

La investigación, tarea central de nuestra entidad, se ha desarrollado de modo fructífero con 29 líneas de investigación, de las cuales 26 están consolidadas en seis áreas académicas, tanto en la modalidad individual como en la colectiva. Los proyectos individuales se combinan con una creciente cantidad de proyectos colectivos, varios de los cuales son interdisciplinarios y/o de índole intra e interinstitucional. El número de trabajos publicados ha crecido considerablemente, lo que refleja el incremento en la productividad de los investigadores. El carácter multidisciplinario de nuestro Instituto y su magnitud lo hacen único en su género dentro de la UNAM, pues son estudiados e interpretados desde el punto de vista de la filología, textos de las tradiciones indígena, hispánica, griega y latina, así como islámica, hindú y judía, partiendo de la consideración de texto en sentido amplio, es decir, no sólo el escrito, sino también el de naturaleza pictórica, escultórica y oral, de diversa época, tanto desde el análisis de sus contenidos como de los códigos que los construyen y rigen. La vinculación interdisciplinaria se practica internamente en los campos descritos y en el exterior con disciplinas como la filosofía, el derecho, la medicina, el arte plástico y, recientemente, la biología. Estas características de nuestra entidad la constituyen en un centro académico con un potencial enorme para generar conocimiento de punta en sus diversas especialidades.

Los avances logrados por la investigación individual y colectiva son muy significativos. Con la generación de conocimiento en las disciplinas propias de este Instituto, los investigadores han logrado un importante posicionamiento dentro y fuera de la Universidad.

Durante 2011 se desarrollaron 385 proyectos, de los cuales 260 son individuales y 125 colectivos; de éstos se terminaron 47, que corresponden a diversas líneas de investigación como arqueología maya, adquisición del lenguaje, lengua y literatura griega y latina, literatura mexicana, y edición crítica de textos. Por otro lado, los resultados de la investigación en el IIFI se aprecian claramente en los 500 productos editoriales publicados durante el año. De éstos, más de 200 productos corresponden a libros de autoría original y en colaboración, capítulos en libros y ponencias en memoria, entre otros. Asimismo, la publicación de artículos en revistas asciende a 250. Cabe destacar la incursión del IIFI en las publicaciones digitales, que durante el año han dado por resultado páginas web, CD, DVD y libros electrónicos. En lo que respecta al financiamiento de los proyectos, 18 tienen respaldo del Programa de Apoyo a Proyectos de Investigación e Innovación Tecnológica (PAPIIT), 11 del Conacyt, 6 tienen apoyos de instituciones gubernamentales como la Secretaría de Educación Pública, Conaculta y el Fonca; 1 proyecto tiene apoyo de Siglo XXI Editores y 4 proyectos obtienen apoyo de instituciones internacionales como el CNRS de Francia, la Universidad de Berkeley en California, el Instituto Cervantes de París, el Centro Virtual del Instituto Cervantes de España (2000-2001) y la Universidad de París VIII. Cabe destacar que algunos proyectos colectivos en desarrollo involucran a un gran número de investigadores, y forman una red de conocimiento que enriquece la temática estudiada y

repercute en la excelencia de las investigaciones. De tales proyectos podemos mencionar: Amado Nervo: lecturas de una obra en el tiempo; Continuidad, cambios y rupturas en las tradiciones míticas mayas; Desarrollo de competencias lingüísticas y lexiconceptuales para la comprensión y producción del discurso económico; Documentación lingüística del huichol; DVD: Literatura mexicana siglo XX en multimedia; Etnología y memoria eclesiástica: religiosidad, moral, poder y economía en el obispado de Guatemala (1557-1947); Filosofía medieval y hermenéutica; y La retórica en América Latina: tradición e innovación.

## DOCENCIA

En la docencia es importante señalar los fuertes vínculos que existen entre los investigadores de este Instituto y las diferentes licenciaturas de la Facultad de Filosofía y Letras de la propia UNAM, así como en los posgrados que se imparten en sus instalaciones y en las de nuestro Instituto. Es una relación histórica y a la vez fundamental, que tiene un valor decisivo de cohesión interna para la UNAM y ha permitido formar cientos de generaciones de alumnos de educación superior en el ámbito de las humanidades. El Instituto participa en cuatro programas de posgrado, en estrecha colaboración con la Facultad de Filosofía y Letras, y uno además con la colaboración del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE). Asimismo, los investigadores del Instituto imparten cursos especializados en las facultades de Derecho, Medicina e Ingeniería; cursos de actualización docente y de posgrado para los profesores del bachillerato de la UNAM; cursos, talleres y diplomados de educación continua para la comunidad universitaria y para el público en general, y cursos que se imparten por actividades de intercambio con universidades de los estados de la República Mexicana, mediante los cuales el Instituto contribuye a fortalecer el carácter nacional de la Universidad. En el ámbito internacional, la participación y la colaboración es también trascendental, los investigadores imparten con frecuencia cursos en universidades americanas principalmente, pero también en universidades europeas y asiáticas, así como cursillos en el seno de congresos internacionales.

El número de asignaturas que los académicos del IIFI imparten es mayor a 300 en los niveles de bachillerato, licenciatura y posgrado, y más de 100 actividades de asesorías tanto individuales como institucionales. En lo que respecta a las actividades docentes, como cursos, conferencias, módulos de diplomado y seminarios, se reportan más de 113 actividades. Como consecuencia obligada de la actividad docente, la culminación en la formación de alumnos está representada en la dirección y tutoría de tesis, tanto de nivel licenciatura como de posgrado; en las más de 700 participaciones en este rubro 24.2 por ciento, es decir 187 tesis, obtuvieron grado, de tal manera que la eficiencia terminal en los diferentes programas de licenciatura y de posgrado se ha visto beneficiada.

El Instituto ha ido incrementando de manera significativa la actividad docente en sus instalaciones, debido, en buena medida, a que es sede compartida de programas de posgrado, pero también por la cada vez más frecuente organización de cursos que imparten destacados académicos, tanto de nuestra entidad universitaria como de universidades extranjeras, invitados a intercambiar conocimiento con los investigadores y los universitarios en general.

## DIFUSIÓN

Del mismo modo, las tareas de difusión, que constituyen el vínculo de nuestro Instituto con otros sectores académicos y de la academia con la sociedad, y que son un factor fundamental para contribuir a elevar el nivel cultural del país, se han incrementado considerablemente en diversidad de formas. El número de presentaciones de libros, participaciones en medios de comunicación, conferencias, ciclos de conferencias, jornadas, seminarios, coloquios y congresos ha sido particularmente importante y muestra al mismo tiempo el crecimiento de la planta académica del Instituto así como de proyectos. La gran cantidad de actividades académicas da cuenta de la importancia de los programas de difusión y extensión académica, como medio para fortalecer la divulgación dentro y fuera del Instituto, por lo que ambos programas, que han logrado una posición consolidada, continúan en proceso de superación.

Durante el año, el Instituto ha sido sede y organizador de más de 65 eventos académicos, entre los que destacan el III Congreso Internacional de Estudios Clásicos en México, celebrado en el mes de septiembre; el III Coloquio Internacional de Retórica en México, en el mes de abril; el Coloquio 50 años del Anuario de Letras, agosto; el II Coloquio Internacional de Lenguas y Culturas coloniales, y el I Coloquio Nacional Filosofía, Cultura y Hermenéutica Medieval, en el mes de septiembre; el Séptimo Coloquio Internacional de Hermenéutica Analógica, en octubre, y las XXII Jornadas Internacionales Lascasianas, las Jornadas Filológicas 2011, el II Encuentro Internacional de Publicaciones Digitales Culturales y el Coloquio Internacional Homenaje a Josefina Vicens, todos ellos en el mes de noviembre. También ha sido anfitrión de diversas actividades, como el taller sobre Administración de riesgos de proyectos en las IPAES, en el mes de agosto; La cuestión Malvinas, una disertación sobre la situación de las islas Malvinas, con la presencia del doctor José Narro, el ex canciller Fernando Solana, Javier Garcíadiego, presidente del Colmex, Jorge Argüello, representante permanente de Argentina ante la ONU, y la embajadora de Argentina en México, señora Patricia Vaca, realizado en nuestra Aula Magna en el mes de octubre; la conferencia Más allá de las Ideologías. Dzogchen La gran perfección. Budismo tibetano de la tradición Nyingma, en el mes de agosto; la Cátedra José Gaos. Lingüística, en el mes de noviembre; el Coloquio Palmerín y sus libros. 500 años, también en noviembre, y las Jornadas Caballerescas, en el mes de diciembre.

En nuestra Aula Magna y nuestras salas de usos múltiples, videoconferencias y aulas, se han realizado más de 45 actividades entre presentaciones de libros, cursos, conferencias y ciclos de conferencias, homenajes, charlas, videoconferencias, seminarios, y diplomados. Además, el Instituto ha participado a lo largo del año en actividades de la comunidad universitaria, tales como la Feria Internacional del Libro en el Palacio de Minería, celebrada en febrero y marzo; la Feria del Libro Filológico, en el mes de noviembre; el Festival del Libro Infantil y la Feria del Libro en la Torre II de Humanidades, ambos en el mes de abril; la conmemoración de los 25 años de la Ciudad de la Investigación en Humanidades; la campaña para el rescate y limpieza de la senda ecológica de Universum, en abril; y dos series televisivas, *La escritura en las culturas del mundo*, en Canal 22 y Canal 16 de la Red Edusat, y *Estética o Realidad Virtual*, en Canal 16 de la Red Edusat.



De igual manera, como parte fundamental de la difusión de nuestro quehacer académico, está el área de diseño que se encarga de dar imagen a nuestros productos editoriales, portadas de libros o páginas web para productos electrónicos, así como a nuestros eventos académicos, que se hacen presentes tanto dentro de nuestra Universidad como en el exterior, para las más de cien actividades de difusión realizadas durante el año.

En concordancia con los propósitos de nuestro Instituto, durante 2011 se realizaron múltiples actividades derivadas de las investigaciones, que conllevaron a una difusión más amplia de nuestro quehacer académico plasmado en congresos, coloquios, seminarios y diplomados. En particular, la incursión en el tema sobre la literatura infantil y su lectura condujo a la realización de dos diplomados, con más de 300 participantes inscritos, y una feria que, con la colaboración de la Dirección General de Divulgación de la Ciencia, tuvo una afluencia de más de 12 mil visitantes en la explanada del Museo Universum.

En lo que se refiere a la participación de nuestros académicos en instituciones tanto nacionales como extranjeras, hemos tenido un avance importante en la vinculación, en donde 63 por ciento de los académicos (88) han presentado cursos, conferencias o estancias de investigación en instituciones nacionales, así como en universidades e instituciones académicas en el extranjero. Destaca nuestra presencia en los estados de Quintana Roo, Yucatán, Jalisco, Nuevo León, Sinaloa, Sonora, Chiapas, Veracruz, Michoacán, Estado de México, Puebla, Oaxaca y Querétaro, así como en el extranjero en países como Estados Unidos, Guatemala, Argentina, Francia, Alemania, España, Ecuador, Uruguay, Chile, Panamá, Reino Unido e Italia.

## MEJORAS A NUESTRAS INSTALACIONES

Con el objeto de ofrecer a nuestros visitantes y a todo nuestro personal un espacio digno y moderno para la compra de nuestras publicaciones, se realizó el diseño y construcción de nuestra librería, donde el acomodo de nuestros libros y revistas resulta más eficiente, tanto para el personal que se encarga de ellos como para la visita de nuestro público interesado. Con la presencia del maestro Rubén Ruiz, Secretario Académico de la Coordinación de Humanidades, en representación de la doctora Estela Morales, Coordinadora de Humanidades, celebramos la apertura de este importante espacio cultural y editorial. Asimismo, previa consulta al personal del Instituto, se asignó el nombre de un miembro destacado de nuestra comunidad a la librería, doctora María Elena Beristáin Díaz, por su importante y fructífero desarrollo como académica emérita de nuestra Universidad.

## INGRESOS EXTRAORDINARIOS

Los dos conceptos en la captación de ingresos extraordinarios son la venta de publicaciones y los programas de educación continua. Ambos mantienen un nivel de calidad y una tendencia de usuarios y alumnos que va en aumento. De la venta de publicaciones, la captación durante el año 2011 llegó a ser de \$719 098.89 MN más \$5 985 dólares (un total de cerca de \$800 000.00 MN), habiéndose incrementado en 33 por ciento con respecto al año anterior. Respecto a los programas de educación continua, los cursos y diplomados

arrojaron un ingreso que supera el millón de pesos por concepto de inscripciones y registro de participantes.

## ACTIVIDADES DE VINCULACIÓN, COOPERACIÓN Y COLABORACIÓN

En el transcurso de 2011, el Instituto fortaleció la vinculación con diversas instituciones externas a la UNAM, tanto nacionales como extranjeras, y con dependencias de la propia Universidad, reforzando la cooperación cultural en el desarrollo y difusión de las humanidades. Para dar impulso al tema de la literatura infantil, convenimos con la Dirección General de Divulgación de la Ciencia en la cooperación para la realización de la Feria del Libro Infantil; del acuerdo con la Universidad de Perugia, Italia, se iniciaron las gestiones para la renovación del convenio y la inclusión de la UAEM. Con la Facultad de Filosofía y Letras se realizó la gestión para las bases de colaboración con objeto de apoyar el programa de posgrado en Estudios Mesoamericanos, del que el Instituto forma parte; la Universidad de Roma La Sapienza fue parte de un convenio de colaboración con nuestra Universidad, para el desarrollo de un proyecto de literatura y cultura mexicanas; con la Universidad Autónoma del Estado de México se gestionó la colaboración para la realización de un coloquio internacional. Por otro lado, se apoyaron las gestiones para la realización de la convocatoria al Premio Margit Frenk y se establecieron los vínculos con la Secretaría de Relaciones Exteriores para buscar los apoyos y orientación para algunos profesores invitados de Italia y Colombia.

Respecto al sistema de prestación de servicio social, nuestro Instituto recibió a más de 28 alumnos que iniciaron en el año y atendió a más de 80 alumnos para trámites de inicio o término de servicio social, becas de PRONABES, ayudantes de investigación, o de asesoría y orientación.

## INFRAESTRUCTURA

El constante movimiento y crecimiento en las actividades de la comunidad del IIFI, así como el de sus proyectos académicos, motivó la propuesta de la remodelación de algunas áreas en el interior de las instalaciones, así como en áreas exteriores, y el mejoramiento de su infraestructura. La actividad constante y el uso frecuente de los espacios hicieron imprescindible un programa de regeneración cuyo objetivo fue utilizar los espacios en forma óptima. A partir del mes de septiembre iniciaron las obras de ampliación en el ala norponiente del edificio, con objeto de mejorar las condiciones de espacio para los trabajos académicos de investigación y de docencia al incrementar en 400 metros cuadrados el área de trabajo.